

## El Programa *Choice* de Elección de Escuelas de Milwaukee

*permite que los estudiantes residentes de la ciudad de Milwaukee puedan asistir a cualquier escuela privada participante si se cumplen ciertos requisitos. La escuela privada, en nombre del padre o guardián del estudiante, recibe un pago de ayuda estatal por cada uno de los estudiantes con derecho a ello. Póngase en contacto con el Departamento de Instrucción Pública (DPI, por sus siglas en inglés) para obtener el listado de escuelas participantes en el programa. También puede visitar la página web del programa: [http://sms.dpi.wi.gov/choice\\_programs](http://sms.dpi.wi.gov/choice_programs).*

## Pago de las cuotas permitidas

Una escuela privada puede cobrar a un estudiante *Choice* cantidades razonables por gastos personales como toallas, uniforme o ropa deportiva, actividades sociales o extracurriculares (si la actividad en cuestión no es parte del plan de estudios obligatorio), instrumentos musicales, alimentación y clases opcionales o no requeridas para la graduación. A un estudiante *Choice* no se le puede cobrar una tarifa por la inscripción o por la solicitud del Programa *Choice*, libros, sueldo de los maestros, instalaciones, mantenimiento, equipo, computadoras o transporte si estos deben ser proveídos o reembolsados por las Escuelas Públicas de Milwaukee (MPS, por sus siglas en inglés)

## Pago de la matrícula – Grados 9-12

La escuela privada, aparte del pago de la ayuda estatal recibida, puede cobrar matrícula a un estudiante *Choice* por una cantidad determinada por la escuela si los dos casos siguientes aplican: (a) el estudiante está entre los grados 9 a 12 y (b) el ingreso familiar sobrepasa el 220% del Nivel Federal de Pobreza como se muestra en la tabla a continuación. Si los padres/tutores legales del estudiante están casados entre sí, sus ingresos se reducen en \$7,000 a la hora de determinar los ingresos a efectos de la matrícula.

### 220% del Nivel Federal de Pobreza Máximo para 2014-15

<u>Miembros de la familia</u>	<u>Ingresos anuales</u>
1	\$25,632
2	\$34,599
3	\$43,566
4	\$52,533

Por cada miembro adicional añadida \$8,967.

## Servicios de Educación Especial

Una escuela *Choice* no puede discriminar a un estudiante con necesidades especiales ni en el proceso de admisión ni de ninguna otra manera. No obstante, como escuela privada, a la escuela *Choice* sólo se le requiere que proporcione aquellos servicios de ayuda a estudiantes con necesidades especiales que pueda ofrecer haciendo ajustes mínimos. Los padres deben ponerse en contacto con el distrito escolar en el que está ubicada la escuela privada para obtener más información al respecto de los servicios que se les ofrecen a los estudiantes con necesidades especiales en las escuelas públicas y sobre los servicios mínimos que el distrito escolar ofrece a esos estudiantes inscritos en escuelas privadas.

## Requisitos de elegibilidad

Los estudiantes que vivan en la ciudad de Milwaukee y estén inscritos desde kinder hasta el grado 12 pueden solicitar el Programa *Choice* en cualquier escuela privada participante durante el periodo en que la escuela acepte solicitudes para el programa. Los estudiantes que sean nuevos en el programa deben cumplir con los requisitos de ingresos económicos. Para tener derecho a participar en el programa, un nuevo estudiante debe vivir en Milwaukee y que los ingresos familiares sean iguales o inferiores al 300% del nivel federal de pobreza, según se muestra a continuación. Si los padres/tutores legales del estudiante están casados sus ingresos se reducen en \$7,000 a la hora de determinar los ingresos a efectos de la elegibilidad.

### 300% del Nivel Federal de Pobreza Máximo para 2014-15

<u>Miembros de la familia</u>	<u>Ingresos anuales</u>
1	\$34,953
2	\$47,181
3	\$59,409
4	\$71,637

Por cada miembro adicional añadida \$12,228.

Todos los estudiantes deben solicitar cada año y presentar documentación que compruebe que viven en la ciudad de Milwaukee. Los estudiantes que continúen en el programa o que hayan estado en la lista de espera para una escuela *Choice* el año anterior no necesitan presentar documentación de ingresos.

## Cómo solicitar

La Solicitud del Estudiante para el Programa *Choice* de Elección de Escuela de Milwaukee se emplea para pedir el ingreso en una escuela privada que participe en el programa. Este formulario puede encontrarse en la escuela privada a la que se quiera asistir, solicitarse a través del DPI o descargarse desde la página web del programa: [http://sms.dpi.wi.gov/mpcp\\_apps](http://sms.dpi.wi.gov/mpcp_apps). Los padres o tutores legales del estudiante deben **entregar la solicitud directamente en la escuela privada participante en el programa** durante los periodos de solicitud fijados.

Cada una de las escuelas del programa decide el periodo o los periodos, detallados al margen, en los que aceptará solicitudes de estudiantes para el programa. Los solicitantes sólo pueden

<b>Periodos de solicitud</b>
Febrero 1 – Febrero 20
Marzo 1 – Marzo 20
Abril 1 – Abril 21
Mayo 1 – Mayo 20
Junio 1 – Junio 20
Julio 1 – Julio 21
Agosto 1 – Agosto 20
Septiembre 1 – Septiembre 15
Octubre 1 – Octubre 20
(Para participación sólo en el 2º semestre)
Noviembre 1 – Noviembre 20
(Para participación sólo en el 2º semestre)
Diciembre 1 – Enero 7
(Para participación sólo en el 2º semestre)

presentar la solicitud al programa junto con pruebas de que cumplen con los requisitos del mismo en el periodo de solicitud abierto por la escuela. Cualquier solicitud recibida fuera de los plazos abiertos por cada escuela o que no se complete dentro de los mismos se considerará inelegible. Se recomienda que los padres hagan la solicitud en el primer periodo que la escuela

tenga disponible. Se puede encontrar un listado con los periodos de solicitud abiertos por cada escuela en la página web del programa: [http://sms.dpi.wi.gov/choice\\_programs](http://sms.dpi.wi.gov/choice_programs) o poniéndose en contacto directo con el DPI.

Si una escuela privada del programa recibe un número de solicitudes mayor que los espacios disponibles para el programa, la selección de estudiantes se hará en forma de sorteo. En otras palabras, la escuela no puede basarse en notas, resultados de exámenes o cualquier otro factor al margen de cumplir los requisitos de elegibilidad del programa para admitir a estudiantes en el programa. Sin embargo, puede darse preferencia a los estudiantes que continúen en la escuela privada bajo el *Choice*, los hermanos de los estudiantes que asistieron a la escuela privada en el año anterior, los hermanos de los estudiantes que ya están aceptados en la escuela y los estudiantes que continúan en el *Choice* que asistieron a otra escuela *Choice* en el año anterior. Se recomienda que los padres se mantengan en contacto con la escuela para recibir la información más actualizada. Las escuelas deben notificarles a los padres en un plazo de 60 días desde el momento que se presenta la solicitud si son admitidos o no al programa.

## Preguntas Frecuentes

**Q.1 ¿Puede una escuela del programa *Choice* exigir que los padres en el programa realicen servicios en la escuela o recaudación de fondos?**

**A.1** La escuela no puede imponer ninguna sanción a los padres o al estudiante del programa por no realizar recaudación de fondos (incluido cualquier servicio obligatorio para la escuela).

**Q.2 ¿Hay transporte disponible para el programa?**

**A.2** Una escuela privada del programa no tiene la obligación de ofrecer transporte a los estudiantes del programa. Si la escuela decide ofrecerlo puede cobrar una tarifa por el mismo. En algunos casos, MPS puede ofrecer transporte o sufragar una cierta cantidad del costo por medio de un contrato. Consúltelo directamente con la escuela privada a la que quiere asistir o con MPS.

**Q.3 ¿Puedo inscribir a mi hijo en una escuela del programa *Choice* una vez comenzado el curso escolar? ¿Puede transferirse mi hijo a otra escuela del programa en medio del curso?**

**A.3** Una escuela privada del programa puede inscribir a nuevos estudiantes si hay lugar disponible y la escuela tiene fijado un periodo de solicitud. Además, el estudiante puede solicitar ingreso al mismo tiempo en más de una escuela privada por medio del programa. Se debe completar una solicitud (y presentarla directamente en la escuela) para cada una de las escuelas del programa, ya sea para continuar al siguiente año, transferirse a otra escuela o inscribirse en el programa por primera vez.

**Q.4 ¿Cómo funciona el proceso de pagos?**

**A.4** El estado tramita los pagos a la escuela del programa en que está inscrito el estudiante (hay un cheque en septiembre y otro en noviembre en base a la asistencia del tercer viernes de septiembre, un cheque en febrero y otro en mayo basado en la asistencia del segundo viernes de enero).

**Q.5 ¿Es obligatorio que un estudiante *Choice* en una escuela privada religiosa participe en actividades o educación religiosa?**

**A.5** No. Si los padres o tutores legales de un estudiante *Choice* presentan una petición por escrito al director de la escuela o al maestro del estudiante para que éste no participe en actividades religiosas, la escuela y el profesor deben respetar esa petición.

**Q.6 ¿Hay procedimientos reglamentarios que debe seguir la escuela *Choice* acerca de la suspensión o expulsión de un estudiante?**

**A.6** Sí. La ley estatal obliga a que la escuela *Choice* disponga de reglamentos establecidos acerca de la suspensión o expulsión de un estudiante. Los padres pueden pedirle a la escuela que están considerando para su hijo/a una copia de los reglamentos existentes tanto para sancionar con una expulsión o suspensión como para apelar las mismas.

**Para más información comuníquese con:**

Private School Choice Programs  
Wisconsin Department of Public Instruction  
P.O. Box 7841  
Madison, WI 53707-7841  
Gratuito: 888-245-2732, ext. 3

Página web: [http://sms.dpi.wi.gov/choice\\_programs](http://sms.dpi.wi.gov/choice_programs)



2014-15

El Departamento de Instrucción Pública de Wisconsin no discrimina en función de sexo, raza, color, religión, credo, edad, nacionalidad, herencia, embarazo, estado civil o paternal, orientación sexual o discapacidad.



**Año escolar 2014-15**

## **Programa *Choice* de Elección de Escuela de Milwaukee**

**Información para los  
padres**

Departamento de Instrucción Pública de Wisconsin  
Tony Evers, PhD, Superintendente Estatal